TIESAS SPRIEDUMS (desmitā palāta)

2016. gada 17. martā *

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Regula (EEK) Nr. 2658/87 — Muitas savienība un kopējais muitas tarifs — Tarifa klasifikācija — Kombinētā nomenklatūra — Pozīcijas 8517, 8518, 8519, 8527 un 8543 — Autonoma ierīce, kas paredzēta digitālu audio datņu izgūšanai, uztveršanai un atskaņošanai straumējumā, skaņu pastiprinot

Lieta C-84/15

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlandes Augstākā tiesa, Nīderlande) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2015. gada 13. februārī un kas Tiesā reģistrēts 2015. gada 19. februārī, tiesvedībā

Sonos Europe BV

pret

Staatssecretaris van Financiën .

TIESA (desmitā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs F. Biltšens [*F. Biltgen*], tiesneši E. Borgs Bartets [*A. Borg Barthet*] (referents) un M. Bergere [*M. Berger*],

ģenerāladvokāts Ī. Bots [*Y. Bot*],

sekretārs A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

ņemot vērā rakstveida procesu,

ņemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

— *Sonos Europe BV* vārdā – *N. Ooyevaar*, kā arī *W. Schipper* un *H. Ooyevaar*, *adviseurs*, kuriem palīdz *T. Lyons*, *QC*, un *J. Wolfs*, *advocaat*,

— Nīderlandes valdības vārdā – *M. Gijzen* un *M. Bulterman*, pārstāves,

— Eiropas Komisijas vārdā – *A. Caeiros* un *G. Wils*, pārstāvji,

ņemot vērā pēc ģenerāladvokāta uzklausīšanas pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez ģenerāladvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

* Tiesvedības valoda – holandiešu.

Spriedums

1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par to, kā interpretēt tarifu pozīcijas 8517, 8518, 8519, 8527 un 8543 Kombinētajā nomenklatūrā, kas ir ietverta I pielikumā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 1. lpp.), redakcijā, kas secīgi izriet no Komisijas 2008. gada 19. septembra Regulas (EK) Nr. 1031/2008 (OV L 291, 1. lpp.) un Komisijas 2009. gada 30. septembra Regulas (EK) Nr. 948/2009 (OV L 287, 1. lpp.; turpmāk tekstā – "KN").

2 Šis lūgums ir iesniegts saistībā ar tiesvedību starp *Sonos Europe BV* (turpmāk tekstā – "*Sonos Europe*") un *Staatssecretaris van Financiën* (valsts sekretārs finanšu lietās, turpmāk tekstā – "muitas administrācija") par to, kā tarifu nomenklatūrā klasificēt autonomas ierīces "SONOS Zone Player zps5", kas paredzētas digitālu audio datņu izgūšanai, uztveršanai un atskaņošanai straumējumā, skaņu pastiprinot (turpmāk tekstā – "*Zoneplayers*").

Atbilstošās tiesību normas

HS

3 Muitas sadarbības padome, vēlāk – Pasaules Muitas organizācija (PMO) tika izveidota ar starptautisko konvenciju par minētās padomes izveidi, kas noslēgta Briselē 1950. gada 15. decembrī. Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu (turpmāk tekstā – "HS") izstrādāja PMO, un tā tika ieviesta ar 1983. gada 14. jūnijā Briselē noslēgto Starptautisko konvenciju par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu (turpmāk tekstā – "HS konvencija"), kura kopā ar tās 1986. gada 24. jūnija grozījumu protokolu Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā tika apstiprināta ar Padomes 1987. gada 7. aprīļa Lēmumu 87/369/EEK (OV L 198, 1. lpp.).

4 Saskaņā ar HS konvencijas 3. panta 1. punktu katra līgumslēdzēja puse apņemas nodrošināt, lai to muitas tarifu nomenklatūra un statistika atbilstu HS, izmantot visas HS pozīcijas un apakšpozīcijas, tās nepapildinot un negrozot, un atbilstošos ciparu kodus un ievērot šīs sistēmas numerācijas secību. Katra līgumslēdzēja puse apņemas arī piemērot vispārīgos noteikumus HS interpretācijai un visas HS iedaļu, nodaļu un apakšpozīciju piezīmes un negrozīt šo pēdējo piemērošanas jomu.

5 PMO saskaņā ar HS konvencijas 8. pantā noteikto kārtību apstiprina paskaidrojošās piezīmes un klasificēšanas ieteikumus, ko pieņēmusi HS komiteja.

6 Paskaidrojošās piezīmes attiecībā uz HS pozīciju 8517 ir formulētas šādi:

"Šī pozīcija attiecas uz ierīcēm, kas paredzētas runas vai citu skaņu, attēlu vai citu datu pārraidīšanai vai uztveršanai starp diviem punktiem, mainot elektriskās strāvas vai optiskā viļņa plūsmu vadu tīklā vai ar elektromagnētiskiem viļņiem bezvadu tīklā. Signāls var būt analogs vai digitāls. Kā šādus, savstarpēji savienojamus tīklus var minēt telefonijas tīklu, telegrāfu, radiotelefoniju, radiotelegrāfiju, lokālos vai teritoriālos tīklus.

[..]

Atsevišķi mikrofoni, austiņas, to kombinācijas telefonā un skaļruņi ietilpst pozīcijā 8518; skaņas signālierīces klasificē pozīcijā 8531.

Aparātos var būt iemontēti vai iekļauti: atmiņa, kas ļauj saglabāt un atgādināt telefona numurus; ierīce sastādītā numura, personas, kurai tiek zvanīts, telefona numura, zvana veikšanas datuma un laika, kā arī sarunas ilguma parādīšanai; papildu skaļrunis un mikrofons, kas ļauj veikt sarunu, tos nekombinējot;

zvanu automātiskās atbildēšanas ierīces, ierakstīta ziņojuma atskaņošanas ierīces, ienākošo ziņu ierakstīšanas un ierakstīto ziņu noklausīšanās pēc pieprasījuma ierīces; ierīces, ar ko piemērot gaidīšanas režīmu personai, ar kuru ir savienojums, kamēr notiek saruna ar citu personu pa citu telefonu [līniju]. Aparāti, kuros šīs ierīces ir iemontētas, var būt aprīkoti arī ar taustiņiem, kas tiem ļauj funkcionēt, piemēram, kā komutācijas taustiņiem un tādējādi telefons var funkcionēt, pat ja kombinētais aparāts paliek pieslēgts komutācijas ierīcei. Atsevišķos šādos aparātos ir iemontēti mikroprocesori vai ciparu integrālās shēmas."

7 HS paskaidrojošajās piezīmēs attiecībā uz pozīciju 8518 ir noteikts:

"Šajā pozīcijā ietilpst visu veidu mikrofoni, skaļruņi, austiņas un zemfrekvences elektriskie pastiprinātāji, kas atrodas atsevišķi, neatkarīgi no konkrētā nolūka, kādam šie aparāti paredzēti (piemēram, telefonu mikrofoni un austiņas, radiouztvērēju skaļruņi).

Šajā preču pozīcijā ietverti arī elektriski skaņas pastiprināšanas aparāti.

[..]

B. Korpusos iemontēti vai neiemontēti skaļruņi

Skaļruņu funkcija ir pretēja mikrofonu funkcijai. Tie reproducē skaņu, pārveidojot pastiprinātāja elektriskas svārstības vai impulsus mehāniskās vibrācijās, kas tiek raidītas gaisā.

Tostarp ietilpst šādi veidi:

[..]

Saskaņotājtransformatori un pastiprinātāji dažreiz tiek iemontēti skaļruņos. Vispārīgi skaļruņu uztvertos ienākošos elektriskos signālus pārraida analogā formā, pat ja dažreiz ienākošais signāls ir digitāls. Šādā gadījumā skaļruņi ietver digitālo signālu pārveidotājus un pastiprinātājus, kuru mehāniskās vibrācijas tiek raidītas gaisā.

Atkarībā no tā, kam tos paredzēts izmantot, skaļruņi var tikt iemontēti dažādu formu ietvaros vai karkasos, parasti akustikas nolūkiem, tie pat var tikt iemontēti mēbelēs. Šādi komplekti tiek klasificēti šajā [pozīcijā], ar nosacījumu, ka to galvenā funkcija ir skaļruņa darbība. Arī ietvari vai karkasi, kas ir atsevišķi, tiek iekļauti šajā pozīcijā, ja var atzīt, ka to izveides primārais mērķis ir skaļruņu iemontēšana, izņemot, protams, gadījumus, kad runa ir par mēbelēm 94. nodaļas izpratnē, kas tikai ir pielāgotas, lai papildus to parastajai izmantošanai tās kalpotu arī kā skaļruņi.

Šajā pozīcijā ietilpst skaļruņi, kas gadījumā, ja tie tiek tirgoti atsevišķi, ir izveidoti savienošanai ar automātisku datu apstrādes iekārtu."

8 Paskaidrojošās piezīmes attiecībā uz HS pozīciju 8519 ir formulētas šādi:

"Šajā preču pozīcijā ietverti visi skaņas ierakstīšanas vai reproducēšanas aparāti un to kombinācijas. Vispārīgā veidā skaņu ieraksta uz vai reproducē no iekšējās atmiņas ierīces vai datu nesēja (magnētiskā lente, optiskais datu nesējs, pusvadītāju ierīce vai cits datu nesējs no pozīcijas 8523).

Skaņas ieraksta ierīces izmaina ieraksta nesēju, lai skaņas reproducēšanas ierīces pēc tam varētu reproducēt sākotnējo skaņas vilni (balss, mūzika utt.). Ierakstīšanas process ietver ierakstu, kā pamatā ir skaņas viļņa uztveršana vai citas metodes, kā skaņas datņu lejuplāde ar datu automātiskās apstrādes ierīci no interneta vietnes vai kompaktdiskiem digitālās audio ierīces (piemēram, MP3 datņu lasītāja)

iekšējā atmiņā (piemēram, zibatmiņā). Ierīces, ar kurām ieraksta skaņu digitāla koda veidā, parasti nav paredzētas skaņas reproducēšanai, ja vien tajās nav ietverta funkcija digitālā koda pārvēršanai analogā kodā.

[..]

IV– Citas ierīces, kurās izmantoti magnētiskie, optiskie vai pusvadītāju datu nesēji

Šīs grupas ierīces var būt pārnēsājamas. Tām arī var būt akustiskas ierīces (skaļruņi, austiņas) un elektrisks pastiprinātājs, vai arī var būt paredzēts tās ar šīm ierīcēm savienot.

[..]

C) Ierīces, kurās izmantots pusvadītāja datu nesējs

Šajā grupā ietilpst ierīces, kurās izmantoti pusvadītāju datu nesēji (piemēram, energoneatkarīgas atmiņas ierīces). Skaņu ieraksta digitāla koda veidā, kas uz ieraksta datu nesēja pārveidots no mainīgas intensitātes pastiprinātas strāvas (analogais signāls). Skaņu reproducē, lasot no šī datu nesēja. Pusvadītāja datu nesēju ierīcē var uzstādīt pastāvīgi vai kā pievienojamu energoneatkarīgu datu nesēju. Kā piemērus šāda veida ierīcēm var minēt audioatskaņotājus ar zibatmiņu (daži MP3 lasītāji, piemēram), kas ir pārnēsājamas ierīces ar barošanu no baterijas [akumulatora], kuri sastāv galvenokārt no karkasa, kurā ir zibatmiņa (iebūvēta vai pieliekama), mikroprocesors, elektroniska sistēma, kas ietver audio frekvences elektrisko pastiprinātāju, šķidro kristālu displeju un izvēlnes taustiņus. Mikroprocesors ir programmēts, lai izmantotu MP3 vai līdzīga formāta datnes. Ierīci var pieslēgt automātiskas datu apstrādes iekārtai, lai lejuplādētu MP3 vai cita formāta datnes."

9 Paskaidrojošās piezīmes attiecībā uz šīs sistēmas pozīciju 8543 ir formulētas šādi:

"Šajā pozīcijā ietilpst visas elektriskas ierīces un aparāti, kas neietilpst nevienā citā šīs nodaļas preču pozīcijā un nav sīkāk atrunātas jebkuras citas nodaļas (tostarp 84. vai 90. nodaļas) preču pozīcijā, ja vien tās no šīs nodaļas vai daļas nav izslēgtas atbilstoši to piezīmēm.

Šīs preču pozīcijas ierīcēm un aparātiem jābūt paredzētiem atsevišķu funkciju veikšanai. Pozīcijas 8479 skaidrojumu noteikumi attiecībā uz iekārtām un mehāniskām ierīcēm ar individuālām funkcijām vienādā mērā attiecas uz šīs preču pozīcijas ierīcēm un aparātiem.

Lielākā daļa šīs preču pozīcijas iekārtu sastāv no tādu elektrisku izstrādājumu vai daļu (vārstu, transformatoru, kondensatoru, bremzes kluču, rezistoru u.c.) kompozīcijām, kas darbojas pilnīgi elektriski. Tomēr šajā preču pozīcijā ietvertas arī elektriskas preces, kas ietver mehāniskas ierīces, ar noteikumu, ka šādas ierīces tikai papildina iekārtas vai ierīces elektrisko funkciju."

KN

10 Eiropas Savienībā importēto preču muitas klasificēšanu regulē KN, kuras pamatā ir HS.

11 Saskaņā ar Regulas Nr. 2658/87, kas grozīta ar Padomes 2000. gada 31. janvāra Regulu (EK) Nr. 254/2000 (OV L 28, 16. lpp.), 12. panta 1. punktu Eiropas Komisija katru gadu pieņem regulu, kurā pilnībā atveidota KN redakcija un muitas nodokļu likmes, kas izriet no Eiropas Savienības Padomes vai Komisijas noteiktajiem pasākumiem. Šī regula ir piemērojama no nākamā gada 1. janvāra.

12 KN redakcijas, kas piemērojamas 2009. un 2010. gadā notikušajiem pamatlietas faktiem, secīgi izriet no Regulām Nr. 1031/2008 un Nr. 948/2009.

13 KN pirmā daļa ietver visus ievada noteikumus. Šīs daļas I sadaļas, kas ir veltīta vispārīgiem noteikumiem, A nodaļā "Vispārīgi [KN] interpretācijas noteikumi" ir paredzēts:

"[KN] preces klasificē pēc šādiem principiem:

1. Sadaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti doti tikai ērtības labad; juridiski klasifikāciju nosaka pozīciju ieraksti un sadaļu un nodaļu piezīmes, kā arī tālāk izklāstītie noteikumi, ja vien pozīcijās un piezīmēs nav noteikts citādi.

[..]

6. Juridiski preču klasifikāciju pozīciju apakšpozīcijās nosaka apakšpozīciju ieraksti un piezīmes, kā arī iepriekš minētie noteikumi pēc analoģijas, ievērojot, ka salīdzināmas ir tikai viena līmeņa apakšpozīcijas. Piemērojot šo noteikumu, ņem vērā arī atbilstīgo sadaļu un nodaļu piezīmes, ja vien konteksts nenosaka citādi."

14 KN otrajā daļā "Muitas nodokļu saraksts" ir ietverta XVI sadaļa, kuras 3. piezīmē ir noteikts:

"Ja nav īpašu piebilžu, tad kombinētas mašīnas (kombaini), kas sastāv no divām vai vairākām vienā agregātā savienotām mašīnām, kā arī citas mašīnas, kas izpilda divas vai vairākas papildu vai alternatīvas funkcijas, klasificējamas atbilstīgi to galvenajai funkcijai."

15 KN XVI sadaļā ir arī 85. nodaļa "Elektroierīces un elektroiekārtas, un to detaļas; skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparatūra un šādu izstrādājumu detaļas un piederumi". Šajā nodaļā ietilpst tostarp šādas tarifa pozīcijas:

"8517	Telefonu aparāti, ieskaitot telefonus šūnu tīkliem vai citiem bezvadu tīkliem; citādi aparāti balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai uztveršanai, ieskaitot aparātus saziņai līniju vai bezvadu tīklā (tāds kā lokālais vai teritoriālais tīkls), izņemot pārraides vai uztveršanas aparātus, kas minēti pozīcijā 8443, 8525, 8527 vai 8528:
	– telefonu aparāti, ieskaitot telefonus šūnu tīkliem vai citiem bezvadu tīkliem:
[..]	[..]
8517 18 00	[..]
	– citādi aparāti balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai uztveršanai, ieskaitot aparātus saziņai līniju vai bezvadu tīklā (tāds kā lokālais vai teritoriālais tīkls):
8517 61 00	– – bāzes stacijas
8517 62 00	– – iekārtas balss, attēlu vai citu datu uztveršanai, konversijai un pārraidei vai reģenerācijai, ieskaitot komutācijas un maršrutēšanas aparātus
8517 69	– – citādi:
[..]	[..]
8518	Mikrofoni un to statīvi; korpusos iemontēti vai neiemontēti skaļruņi; galvas telefoni un austiņas, arī komplektā ar mikrofonu, un komplekti, kuros ir mikrofons un viens vai vairāki skaļruņi; zemfrekvences elektriskie pastiprinātāji; elektroierīces skaņas pastiprināšanai:
[..]	[..]
8519	Skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparāti; [skaņas ierakstīšanas un atskaņošanas aparāti]:
8519 20	– aparāti, kas darbojas ar monētām, naudas zīmēm, banku kartēm, žetoniem vai citiem maksāšanas līdzekļiem:

[..]	[..]
8519 30 00	– skaņuplašu atskaņotāji
8519 50 00	– telefonu automātiskie atbildētāji
	– citi aparāti:
8519 81	– kas izmanto magnētiskos, optiskos vai pusvadītāju datu nesējus:
[..]	[..]
8519 89	– – citādi:
	– – – atskaņošanas aparatūra, kurai nav skaņu ierakstīšanas ierīču:
[..]	[..]
8519 89 19	– – – – citādi
[..]	[..]
8527	Radiofonijas, radiotelefona vai radiotelegrāfa sakaru uztvērējaparatūra, kas atrodas vai neatrodas vienā korpusā ar skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparatūru vai pulksteni
[..]	[..]
8543	Speciālas elektriskās mašīnas un iekārtas, kas citur šajā nodaļā nav minētas”

Pamatlieta un prejudiciālais jautājums

16 Laika posmā no 2009. gada 7. decembra līdz 2010. gada 4. janvārim *Sonos Europe* iesniedza deviņas deklarācijas par *Zoneplayer* laišanu brīvā apgrozībā.

17 Šī ierīce sastāv no korpusa ar pieciem iemontētiem skaļruņiem, kuriem katram ir digitālais pastiprinātājs. Korpusā ir iemontētas pogas skaļuma regulēšanai (“mute” un “volume”), ieeja austiņām, audio ieeja, divas tīkla saskarnes un ierīces barošanas kabeļa ieeja. Vēl *Zoneplayer* ir iemontēta mātesplate ar procesoru. Mātesplatē ielādētā programmatūra cita starpā ietver operētājsistēmu *Linux*, kura var tikt atjaunināta, pieslēdzoties internetam.

18 Lai šo pieslēgumu panāktu, *Zoneplayer* ar “Ethernet” kabeli ir jāsavieno ar modemu vai maršrutētāju. Kad *Zoneplayer* ir pieslēgts internetam, tā lietotājs cita starpā var klausīties mūziku straumējumā, jo ierīce lasa digitālās audio datnes šo datņu lejuplādes laikā, tās šim nolūkam nesaglabājot ierīces atmiņā. *Zoneplayer* turklāt sniedz arī iespēju klausīties interneta radiostaciju pārraides straumējumā. Lai nodrošinātu šo straumējuma lasīšanu, *Zoneplayer* veic bruto datu apmaiņu ar serveriem, kuros glabājas tās digitālās audio datnes, kuras ierīces lietotājs vēlas klausīties.

19 *Zoneplayer* ir vairāk nekā 25 000 iepriekš ieprogrammētas radio raidstacijas, programmas un aplādes, un tas nesniedz iespēju datus saglabāt.

20 Ar korpusa aizmugurē esošajām tīkla saskarnēm – ar kabeli – var tikt pieslēgtas tādas ierīces kā digitālais video ierakstītājs, personālais dators, spēļu konsole vai tīklam pievienots datu glabātājs [“Network Attached Storage (NAS)”], lai šīs ierīces savienotu ar internetu un/vai savienotu *Zoneplayer* ar lokālajam tīklam pieslēgtajiem datoriem. Uz šīm citām ierīcēm esošais digitālo audio datņu saturs arī var tikt pārraidīts pa *Zoneplayer* skaļruņiem. Arī šajā gadījumā datnes iepriekš netiek saglabātas *Zoneplayer*, bet gan lasītas straumējumā, kamēr notiek datu pārnešana starp tīklam pieslēgtajām ierīcēm.

21 Divi vai vairāki *Zoneplayer* var savstarpēji bezvadu slēgumā pārraidīt un uztvert digitālus datus, tādējādi kopīgi veidojot bezvadu tīklu (turpmāk tekstā – "*Sonos* tīkls"). *Zoneplayer* esošā programmatūra ļauj *Sonos* tīkla ietvaros pēc izvēles nosūtīt un straumēt mūziku uz katru no pieslēgtajiem *Zoneplayer* atsevišķi. *Sonos* tīkls šajā ziņā darbojas neatkarīgi no iespējamā bezvadu tīkla esamības; sistēma faktiski pati rada kodu, ko tā izmanto digitālo datu pārraidīšanai no viena *Zoneplayer* uz otru.

22 *Sonos Europe* deklarēja *Zoneplayer* kā ietilpstošus KN pozīcijā 8519 89 90, uz kuru attiecas muitas nodoklis 2 % apmērā. Muitas administrācija saskaņā ar šīm deklarācijām *Sonos Europe* nosūtīja paziņojumu par attiecīgu muitas nodokļa samaksu.

23 *Sonos Europe* iesniedza sūdzību par šiem paziņojumiem par samaksu. Tā uzskata, ka *Zoneplayer* ir klasificējams KN apakšpozīcijā 8517 62 00, kurai ir piemērojama muitas nodokļu likme 0 % apmērā. Muitas administrācija šo sūdzību noraidīja, savā lēmumā precizējot, ka *Zoneplayer* principā ietilpst KN apakšpozīcijā 8519 89 19, kurai piemērojama muitas nodokļa likme ir 4,5 % apmērā, un tādēļ apstrīdētajos maksājuma paziņojumos noteiktais muitas nodoklis neesot pārāk augsts.

24 *Sonos Europe* par šiem muitas administrācijas lēmumiem cēla prasību *rechtbank te Haarlem* (Hārlemas tiesā), kura to noraidīja. *Sonos Europe* pārsūdzēja šo spriedumu *Gerechtshof Amsterdam* (Amsterdamas Apelācijas tiesa).

25 Apelācijas instances tiesa nosprieda, ka *Zoneplayer*, ņemot vērā tā objektīvās pazīmes un īpašības, var tikt klasificēts kā KN pozīcijā 8517, tā arī pozīcijā 8519. Pamatojoties uz šo konstatējumu, šī tiesa atzina, ka *Zoneplayer* tarifu klasifikācija ir jānosaka, ņemot vērā KN XVI nodaļas 3. piezīmi. *Gerechtshof Amsterdam* (Amsterdamas Apelācijas tiesa) uzskata, ka *Zoneplayer* no patērētāja viedokļa ir galvenokārt domāts skaņas atskaņošanai un atskaņošana ir ierīces neatņemama funkcija. No tā izrietot, ka tā ir *Zoneplayer* galvenā funkcija, savukārt tīkla funkcija esot sekundāra. Atbilstoši apelācijas tiesas nostājai *Zoneplayer* šī iemesla dēļ, pamatojoties uz 1. un 6. vispārīgo KN interpretācijas noteikumu un saskaņā ar šīs nomenklatūras XVI nodaļas 3. piezīmi, ir jāklasificē KN apakšpozīcijā 8519 89 19.

26 *Sonos Europe* par *Gerechtshof Amsterdam* (Amsterdamas Apelācijas tiesa) spriedumu cēla apelācijas sūdzību iesniedzējtiesā. Pēdējai minētajai ir šaubas par *Zoneplayer* klasifikāciju.

27 Tā uzskata, ka, ņemot vērā KN pozīciju 8517, 8518 un 8519 tekstus un HS paskaidrojošās piezīmes par šīs sistēmas attiecīgajām pozīcijām, *Zoneplayer* ir kopīgas īpašības un pazīmes ar ierīcēm un iekārtām, kuras jāklasificē minētajās tarifa pozīcijās. Tomēr *Zoneplayer* atšķiras no ierīcēm, kuras ietilpst šajās tarifa pozīcijās, it īpaši ņemot vērā tā tehnisko risinājumu, jo tajā ir īstenota jauna un progresīva tehnoloģija. *Zoneplayer* darbība pati tādējādi neesot aprakstīta kādā no KN tarifa pozīcijām.

28 Šādos apstākļos *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlandes Augstākā tiesa) nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

"Vai KN pozīcijas 8517, 8518, 8519 un 8527 ir interpretējamas tādējādi, ka šajā spriedumā aprakstītā ierīce (*Zoneplayer*), kura uztver digitālu informāciju un, to nesaglabājot (straumēšana), to atskaņo kā pastiprinātu skaņu ar pieciem (iebūvētiem) skaļruņiem un/vai pārsūta uz citām ierīcēm lokālajā tīklā, ir klasificējama vienā vai vairākās no šīm pozīcijām un, ja tas tā ir, tad – kurā? Vai tomēr KN pozīcija 8543 ir interpretējama tādējādi, ka tāda ierīce kā *Zoneplayer* ir klasificējama šajā pozīcijā kā elektriska iekārta ar atsevišķu funkciju?"

Par prejudiciālo jautājumu

29 Vispirms ir jāatgādina, ka tad, ja Tiesā ir iesniegts lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu tarifu klasifikācijas jomā, tās uzdevums drīzāk ir valsts tiesai izskaidrot kritērijus, kuru pielietojums tai ļaus attiecīgās preces pareizi klasificēt KN, nevis veikt šo klasifikāciju pašai, īpaši tādēļ, ka Tiesas rīcībā nav visas šim uzdevumam nepieciešamās informācijas. Valsts tiesa katrā ziņā ir labākā pozīcijā, lai veiktu šo uzdevumu (skat. spriedumu *Lukoyl Neftohim Burgas* C-330/13, EU:C:2014:1757, 27. punkts).

30 Tādējādi iesniedzējtiesai izstrādājumi, par kuriem ir pamatlieta, būs jāklasificē, ņemot vērā Tiesas sniegtās atbildes uz tai uzdotajiem jautājumiem.

31 Lai uz šo jautājumu sniegtu lietderīgu atbildi, vispirms ir jāuzsver, ka, pirmkārt, kā izriet arī no šī sprieduma 13. punkta, KN interpretācijas vispārīgajos noteikumos ir paredzēts, ka klasifikāciju nosaka atbilstoši pozīciju ierakstiem un sadaļu vai nodaļu piezīmēm, bet sadaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti ir jāuztver tikai kā orientieris.

32 Otrkārt, Tiesas pastāvīgajā judikatūrā ir arī paredzēts, ka tiesiskās noteiktības un pārbaužu atvieglošanas interesēs izšķirošais kritērijs preču tarifu klasifikācijas ziņā vispārējā kārtā ir rodams attiecīgās preces objektīvajās pazīmēs un īpašībās, kas definētas KN pozīcijas un sadaļu vai nodaļu piezīmēs (skat. spriedumu *Lukoyl Neftohim Burgas* C-330/13, EU:C:2014:1757, 34. punkts un tajā minētā judikatūra).

33 Attiecībā uz HS paskaidrojošajām piezīmēm ir jāpiebilst, ka tās ir svarīgs līdzeklis, lai nodrošinātu vienādu kopējā muitas tarifa piemērošanu, un pašas par sevi sniedz noderīgu informāciju tā interpretācijai, kaut gan tām nav juridiski saistoša spēka (šajā ziņā skat. spriedumus *Kloosterboer Services* C-173/08, EU:C:2009:382, 25. punkts, un *Agroferm* C-568/11, EU:C:2013:407, 28. punkts). Tas pats attiecas uz KN paskaidrojošajām piezīmēm (šajā ziņā skat. spriedumus *Develop Dr. Eisbein*, C-35/93, EU:C:1994:252, 21. punkts, kā arī *British Sky Broadcasting Group* un *Pace*, C-288/09 un C-289/09, EU:C:2011:248, 92. punkts).

34 Ar savu jautājumu iesniedzējtiesa būtībā vaicā, vai KN ir interpretējama tādējādi, ka tāda autonoma ierīce, kas paredzēta digitālu audio datņu izgūšanai, uztveršanai un atskaņošanai straumējumā, skaņu pastiprinot, kāda aplūkota pamatlietā, ir klasificējama šīs nomenklatūras 8517, 8518, 8519, 8527 vai 8543 pozīcijā.

35 Šajā ziņā no paša KN pozīciju 8517, 8518, 8519, 8527 un 8543 formulējuma un atbilstošajām paskaidrojošajām piezīmēm izriet, ka attiecīgās preces klasificēšanai kādā no šīm pozīcijām izšķirošā ir tās funkcija.

36 Minētajās pozīcijās konkrēti ir aprakstītas tajās ietilpstošo preču funkcijas. Tātad KN pozīcijā 8517 it īpaši ietilpst "aparāti balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai saņemšanai, ietverot aparātus saziņai augstfrekvences līniju sistēmās vai bezvadu tīklā". KN pozīcijā 8518 cita starpā ietilpst "korpusos iemontēti vai neiemontēti skaļruņi". KN pozīcija 8519 attiecas uz skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparātiem, kā arī skaņas ierakstīšanas un atskaņošanas aparātiem. KN pozīcijā 8527 ietilpst "radiofonijas, radiotelefona vai radiotelegrāfa sakaru uztvērējaparatūra". Savukārt KN pozīcija 8543 ietver "speciālas elektriskās mašīnas un iekārtas, kas citur [KN 85.] nodaļā nav minētas".

37 Šajā lietā ir skaidrs, kā norāda Komisija, ka *Zoneplayer* veic tikai vienu funkciju.

38 No iesniedzējtiesas sniegtā apraksta, kas ietverts šī sprieduma 17.–21. punktā, faktiski izriet, ka *Zoneplayer* ir paredzēts internetā pieejamu digitālo audio datņu izgūšanai, uztveršanai un reproducēšanai skaņas veidā ar pieciem ierīcē iemontētajiem skaļruņiem. Kad tas ir pieslēgts lokālajam tīklam, tas var arī straumējumā lasīt šajā tīklā pieslēgto ierīču atmiņās saglabātās digitālās audio datnes.

No tā izriet, ka *Zoneplayer* pats neveido pārraidītās skaņas avotu, jo šis avots ir digitāla audio datne, kura glabājas, attiecīgi, uz ārēja servera, kuram *Zoneplayer* piekļūst ar interneta palīdzību, vai citā ierīcē, ar kuru *Zoneplayer* ir saslēgts lokālajā tīklā.

39 Līdz ar to *Zoneplayer* pilda vienīgi skaņas reproducēšanas funkciju. Šajā ziņā centrālā vienība, kas ļauj apstrādāt digitālās audio datnes, dažādās saskarnes, ar kuru palīdzību var pieslēgties lokālajam tīklam un internetam, nav atsevišķas funkcijas, ko veic ierīce, bet gan tās darbībai nepieciešamas tehniskas īpašības. Skaņas uztveršana ar tīkla komunikācijas palīdzību ir tehnisks jauninājums veidam, kādā dati tiek uztverti, pārveidoti un atskaņoti no skaņas avota.

40 Šādos apstākļos, pretēji Nīderlandes valdības nostājai, KN XVI sadaļas 3. piezīme, kas piemērojama kombinētām mašīnām, kuras pilda divas vai vairākas dažādas papildu vai alternatīvas funkcijas, tādas preces kā *Zoneplayer* klasifikācijai nav piemērojama. Saskaņā ar šī sprieduma 32. punktā atgādināto judikatūru izšķirošais kritērijs šai ziņā ir meklējams attiecīgā izstrādājuma objektīvajās pazīmēs un īpašībās.

41 Šajā gadījumā *Zoneplayer* sniegtā skaņas reproducēšanas funkcija atbilst KN pozīcijas 8519 tekstam.

42 Turklāt HS paskaidrojošajās piezīmēs par šīs sistēmas pozīciju 8519 ir precizēts, ka "vispārīgi" skaņa tiek ierakstīta vai atskaņota no iekšējās atmiņas ierīces vai datu nesēja, un tas neizslēdz citus avotus. Tātad tas vien, ka skaņas avots nav iekšējā atmiņa, neizslēdz minētā izstrādājuma klasificēšanu šajā tarifa pozīcijā. Līdz ar to tādas ierīces kā *Zoneplayer* skaņas reproducēšanas funkcija nevar tikt apšaubīta tādēļ, ka tā reproducētās skaņas avots ir vai nu internetā, vai citā ierīcē, ar ko tas saslēgts lokālajā tīklā, vai arī ierīcē, kas tam pieslēgta ar vadu.

43 Turklāt saskaņā ar Tiesas judikatūru produktu lietošanas mērķis var būt objektīvs klasifikācijas kritērijs, ja tas minētajai precei ir raksturīgs, un šis raksturīgums var tikt novērtēts atkarībā no tās objektīvajām īpašībām un pazīmēm (skat. spriedumu *Krings*, C-130/02, EU:C:2004:122, 30. punkts un tajā minētā judikatūra).

44 Šajā lietā *Zoneplayer* ir paredzēts skaņas, konkrēti, mūzikas reproducēšanai. Nīderlandes valdība uzskata, ka *Sonos Europe* piedāvā *Zoneplayer* patērētājiem kā bezvadu sistēmu "High Fidelity" (*HIFI*) stereo skaņas atskaņošanai. No tā izriet, ka ierīces pieslēgšana tīklā ir domāta, vienīgi lai nodrošinātu tam paredzētās funkcijas veikšanu. Šādos apstākļos tādas ierīces kā *Zoneplayer* izmantošana apstiprina tās klasificēšanu KN 8519 pozīcijā.

45 No šiem elementiem, kā arī iesniedzējtiesas sniegtā *Zoneplayer* apraksta, kas būtībā ietverts šī sprieduma 17.–21. punktā, izriet, ka – ar nosacījumu, ka šī tiesa veic visu tās rīcībā esošo faktu elementu vērtējumu, ko tai ir pienākums darīt, – šī ierīce, ņemot vērā tās objektīvās īpašības un pazīmes, kā arī izmantošanas veidu, ir paredzēta skaņas reproducēšanai, kas aprakstīta KN pozīcijā 8519.

46 Šis konstatējums nevar tikt atspēkots ar *Sonos Europe* nostāju, ka *Zoneplayer* būtu klasificējams KN pozīcijā 8517.

47 *Zoneplayer* funkcija ir skaņas reproducēšana, un tādēļ tas nav klasificējams KN pozīcijā 8517. Kā izriet no šī sprieduma 39. punkta, skaņas uztveršana ar tīkla komunikācijas palīdzību ir tehnisks jauninājums, kas tikai ļauj *Zoneplayer* funkcionēt. Tādēļ apstāklis, ka pieslēgšana tīklam ir nepieciešama mūzikas atskaņošanai, nekādi neliedz šo ierīci klasificēt KN pozīcijā 8519.

48 Ņemot vērā iepriekš izklāstītos apsvērumus, uz iesniedzējtiesas uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka KN ir interpretējama tādējādi, ka tāda autonoma ierīce, kas paredzēta digitālu audio datņu izgūšanai, uztveršanai un atskaņošanai straumējumā, skaņu pastiprinot, kāda aplūkota pamatlietā, ņemot vērā, ka iesniedzējtiesai ir jāveic visu tās rīcībā esošo faktu elementu vērtējums, ir jāklasificē KN pozīcijā 8519.

Par tiesāšanās izdevumiem

49 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (desmitā palāta) nospriež:

Kombinētā nomenklatūra, kas ir ietverta I pielikumā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, redakcijā, kura secīgi izriet no Komisijas 2008. gada 19. septembra Regulas (EK) Nr. 1031/2008 un Komisijas 2009. gada 30. septembra Regulas (EK) Nr. 948/2009, ir interpretējama tādējādi, ka tāda autonoma ierīce, kas paredzēta digitālu audio datņu izgūšanai, uztveršanai un atskaņošanai straumējumā, skaņu pastiprinot, kāda aplūkota pamatlietā, ņemot vērā, ka iesniedzējtiesai ir jāveic visu tās rīcībā esošo faktu elementu vērtējums, ir jāklasificē šīs nomenklatūras pozīcijā 8519.

[Paraksti]